Manual de Usuario
Manuale d'uso
Manuel d'utilisation
User Manual

Saunier Duval

Bombas de Calor Reversibles Aire-Agua

SDHV 8
SDHV 10
SDHV 14
SDHV 14T
SDHV 16
SDHV 19

2008

ESP
ITA
FRA
ENG

ÍNDICE

1- Para su seguridad 3
- 1.1 Pictogramas de seguridad y advertencia 3
- 1.2 Advertencias de seguridad 3
- 1.3 Condiciones extremas de funcionamiento 5

2- Mantenimiento 5
- 2.1 Limpieza de la unidad 5

3- Recomendaciones 6
- 3.1 Para una adecuada climatización 6

4- Características 6

5- Descripción 7
- 5.1 Enumeración de pulsaciones e iconos en pantalla 7
- 5.2 Empleo de los pulsadores 7
- 5.3 Iconos de advertencia y de aviso al servicio asistencia técnica (SAT) 8

6- Ajustes 10
- 6.1 Estado del equipo 10
- 6.2 Funcionamiento manual 10
- 6.3 Puesta en hora (indicador de la hora) 10
- 6.4 Puesta al día (selección de los días de la semana) 11
- 6.5 Modos de funcionamiento 11
- 6.6 Media de temperatura en grados Centígrados o Farenheit 12
- 6.7 Temperatura 12
- 6.8 Visualización de condiciones de funcionamiento 13

7- Instrucciones de funcionamiento 14
- 7.1 Modo manual 14
- 7.2 Modo programable 15

8- Mantenimiento 17
- 8.1 Cambio de pilas 17
- 8.2 Cuidados generales 18

9- Eliminación 18

10- Detección de averías 19

ESP

1- PARA SU SEGURIDAD

1.1 PICTOGRAMAS DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIA

¡Peligro de lesiones y daños personales!
Peligro directo para la vida y la salud.

¡Peligro!
Peligro de descarga eléctrica.

¡Atención!
Situación peligrosa posible para el producto y el medio ambiente.

¡Nota!
Información e indicaciones útiles.

1.2 ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Estos aparatos deben ser instalados y utilizados conforme a los Reglamentos y Normativas para instalaciones frigoríficas, eléctricas, hidráulicas y mecánicas vigentes para la localización donde vayan a ser instalados.

Este aparato ha sido diseñado y fabricado para la aclimatación mediante el acondicionamiento de agua. Su aplicación en otros cometidos domésticos o industriales será de exclusiva responsabilidad de quien así lo proyecte, instale o utilice.

Saunier Duval, en su política de continua mejora de sus productos, se reserva el derecho de modificar las especificaciones sin previo aviso.

Saunier Duval no puede prever todas las posibles circunstancias que puedan suponer un riesgo potencial.

Previamente a las intervenciones del aparato, instalación, puesta en servicio, utilización y mantenimiento, el personal encargado de estas operaciones deberá conocer todas las instrucciones y recomendaciones que figuran en el manual de instalación y en el manual de usuario del aparato.

No introduzca los dedos u objetos en las entradas y salidas de aire, mientras el equipo se encuentre en funcionamiento, puesto que la alta velocidad del ventilador puede causar lesiones.

En caso de que el equipo se retire y se reinstale posteriormente, debe comprobar de nuevo que la instalación es correcta. En caso contrario se podrían generar fugas de agua, fugas de refrigerante, cortocircuitos o incluso incendios.

1- PARA SU SEGURIDAD

No desmonte la salida de la bomba de calor. La exposición del ventilador resulta muy peligrosa.
No coloque ningún cuerpo sobre la bomba de calor.
No manipule el equipo con las manos mojadas o húmedas ya que existe riesgo de electrocución.

Está prohibido instalar el equipo en las proximidades de una fuente de calor, de materiales combustibles o corrosivos o de una boca de toma de aire de un edificio adyacente.

Desconecte la alimentación eléctrica para limpiar el equipo, esto evitará el riesgo de cortocircuitos o lesiones.

No limpie el equipo con agua.

Conecte el cable de tierra a la línea adecuada (no a las tubería de gas, agua, al cable neutro o a la línea telefónica). La puesta a tierra incorrecta puede ocasionar riesgos eléctricos.

Instale diferenciales con el fin de evitar posibles cortocircuitos.

No conecte el equipo mientras se usan insecticidas o pesticidas. Los químicos tóxicos podrían depositarse en el equipo de aire y afectar a personas alérgicas a sustancias químicas.

No se puede reproducir ninguna parte de este manual sin permiso escrito.

Para cualquier consulta, diríjase a su distribuidor Saunier Duval más próximo.

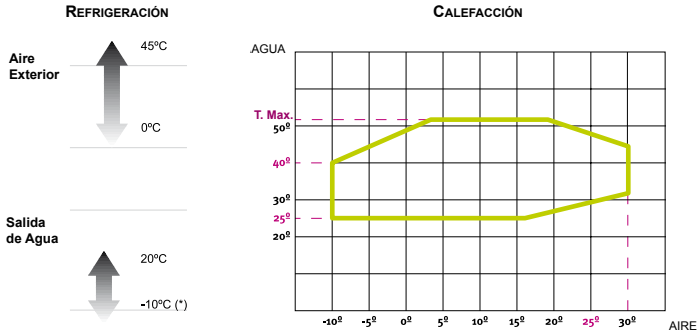
☞ **¡Nota!**

- **Conserve los manuales durante toda la vida útil del aparato**
- **La información referente a este aparato está repartida en dos manuales: manual de instalación y manual de usuario.**

1- PARA SU SEGURIDAD

1.3 CONDICIONES EXTREMAS DE FUNCIONAMIENTO

Este acondicionador de aire ha sido diseñado para las siguientes temperaturas. Manténgalo en funcionamiento dentro de estos márgenes.



¡Nota!

Para temperaturas de aire exterior por debajo de 0ºC y para temperaturas de impulsión de agua por debajo de 5ºC, es necesario añadir glicol a la instalación de agua.

2- MANTENIMIENTO

2.1 LIMPIEZA DE LA UNIDAD

Frote con un paño seco la parte exterior de la unidad.
Elimine ocasionalmente el polvo de la superficie de entrada de aire.
Compruebe ocasionalmente la base de la unidad exterior.

¡Peligro de lesiones y daños personales!

- **Una base dañada o deteriorada puede provocar la caída del aparato y daños físicos y materiales.**
- **No desmonte la salida de la unidad exterior. La exposición al ventilador resulta muy peligrosa.**

¡Peligro! Peligro de descarga eléctrica.

- **No limpie con agua el aparato.**

¡Atención! Situación peligrosa posible para el producto y/o el medio ambiente.

- **No utilice gasolina, disolventes, ni abrillantadores en la limpieza del aparato.**

ESP

Saunier Duval

3- RECOMENDACIONES

3.1 PARA UNA ADECUADA CLIMATIZACIÓN

Configurar la temperatura interior adecuada. Ni un excesivo calor, ni un excesivo frío son beneficiosos para su salud. Seleccione la temperatura que le haga sentirse más cómodo.
En el caso de instalación con fancoils, evite la exposición prolongada al caudal de aire. Puede suponer un peligro para su salud.
Mantener firmemente cerradas puertas y ventanas. Ahorrará energía y ganará confort.
La ventilación del local debe ser la adecuada a lo exigido por la normativa vigente. Emplee para ello un sistema específico de ventilación.

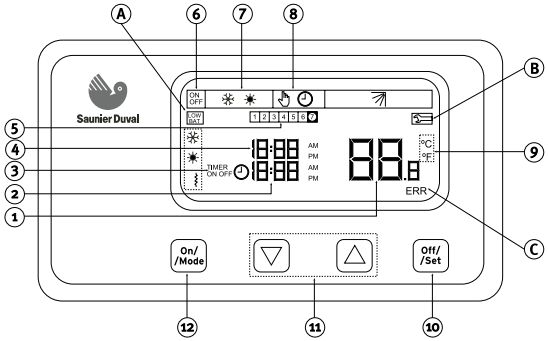
4- CARACTERÍSTICAS

Saunier Duval le agradece la adquisición de su equipo. Este producto posee, entre otras, las siguientes características:

- Este equipo está pensado para la climatización de su vivienda o local.
- El sistema utiliza agua para lograr el enfriamiento o calentamiento de su local o vivienda.
- Integración en una sola máquina.
- Reducidos niveles sonoros en la unidad.
- Fácil acceso al interior y a la electrónica.
- Mando programable con amplia pantalla digital para el control total de su instalación.
- Funciones de usuario y protección.
- Permite fijar las temperaturas de consigna en la vivienda o local, realizar programaciones semanales y establecer conexión y desconexión.
- Verificación y comprobación del correcto estado de su equipo.
- El mando transmitirá al usuario cualquier necesidad de mantenimiento.
- Kit de arranque de enfriadoras monofásicas, en el que las características de la alimentación de la máquina impiden un funcionamiento correcto de la misma provocando problemas de arranque (opcional).
- Resistencia de bandeja con termostato. Consta de un cable calefactor que se activa mediante un termostato cuyo contacto se cierra a los o °C y se abre a 6 °C (opcional).
- Asimismo, esta versión incluye una rejilla metálica de protección de la batería exterior (opcional).

5- DESCRIPCIÓN

5.1 ENUMERACIÓN DE PULSACIONES E ICONOS EN PANTALLA



Número	Nombre
1	Temperatura ambiente o Impulsión de agua
2	Fin de programación
3	Indicador de hora
4	Inicio de programación
5	Selección de días de la semana
6	“ON/OFF”
7	Modo de funcionamiento
8	Modo manual o programable
9	Grados Centígrados o grados Farenheit
10	“Off/Set”
11	Selección de valores
12	“On/Mode”
13	Mode
A	Indicador de batería baja
B	Advertencia de revisión del equipo
C	Advertencia de avería del equipo

5.2 EMPLEO DE LOS PULSADORES

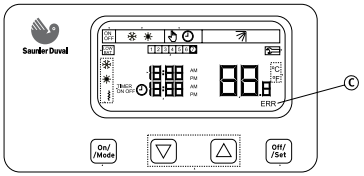
Número	Nombre	Función
1	“On/Mode”	Permite encender el aparato y acceder a las diferentes funciones mediante pulsaciones sucesivas
2	▲ y ▼	Permiten bajar o subir los valores de un parámetro respectivamente
3	“Off/Set”	Permite apagar el aparato o validar la entrada de consignas

ESP

5- DESCRIPCIÓN

5.3 ICONOS DE ADVERTENCIA Y DE AVISO AL SERVICIO ASISTENCIA TÉCNICA (SAT)

5.3.1 ADVERTENCIA DE AVERÍA DEL EQUIPO, ERR



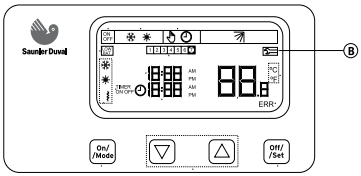
- Si aparece este icono en la pantalla, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica (SAT) Oficial de Saunier Duval en el teléfono 902 12 22 02.

El PAD puede presentar una serie de códigos de error en caso de que se presenten determinadas situaciones.
Suponen un bloqueo del sistema.
El PAD mostrará la indicación ERR y un código que indica el tipo de error según la siguiente tabla:

Código	Descripción
to	Bloqueo por fallo o falta de NTC subenfriamiento
t1	Bloqueo por fallo o falta del sensor de presión de descarga
t2	Bloqueo por fallo o falta del sensor de presión de aspiración
t3	Bloqueo por fallo o falta de NTC batería
t4	Bloqueo por fallo o falta de NTC ambiente
t5	Bloqueo por fallo o falta de NTC aspiración
t6	Bloqueo por fallo o falta de NTC impulsión de agua
t7	Bloqueo por fallo o falta de NTC retorno de agua
t8	Bloqueo por fallo o falta de NTC seguridad del PHE
t9	Bloqueo por fallo o falta de NTC ambiente interfaz usuario
co	Fallo de comunicación entre el interfaz y la placa
c5	Bloqueo por fallo o falta del sensor externo de temperatura suelo
c6	Bloqueo por fallo o falta del sensor externo de humedad relativa
c7	Bloqueo por fallo o falta del sensor externo de temperatura de Agua Caliente Sanitaria
ho	"Bloqueo por presión de descarga (apertura del presostato de descarga ó 3 fallos de presión excesiva)"
h1	Bloqueo por apertura del klixon de descarga o del presostato de aspiración
h2	Bloqueo por ausencia de caudal de agua
h3	Bloqueo por orden incorrecto de fases o por ausencia de alguna fase en máquinas trifásicas
h4	Bloqueo por 3 activaciones de la resistencia antihielo del intercambiador de placas
h5	Bloqueo por mala polarización del sensor externo de temperatura de suelo

h6	Bloqueo por mala polarización del sensor externo de humedad relativa
	Bloqueo por fallo o falta de conexión entre la placa intermedia y la principal
	Bloqueo por fallo o falta de alimentación de la placa intermedia
h7	Bloqueo por mala polarización del sensor externo de temperatura de Agua Caliente Sanitaria

5.3.2 ADVERTENCIA DE REVISIÓN DEL EQUIPO,



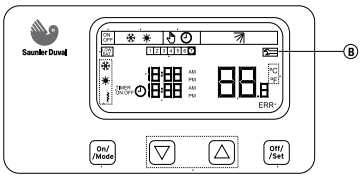
- Si aparece este icono en la pantalla, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica (SAT) Oficial de Saunier Duval en el teléfono 902 12 22 02.

Existen otra serie de eventos que no suponen un bloqueo del sistema. Cuando se da alguno de ellos, se muestra el símbolo en el PAD. Cada vez que se pulse una tecla, aparecerá durante unos segundos el código del evento:

Código	Descripción
F0	Revisión de filtros. Aparece cuando la bomba de agua alcanza las 2.000 horas de funcionamiento.
F1	En modo frío, con temperatura exterior inferior a 30 °C, se ha alcanzado una presión mayor que 35bar. Posible exceso de presión
F2	En modo frío, con temperatura exterior inferior a 20 °C, la presión se encuentra 3 bar por debajo del centro de banda de condensación. Posible falta de presión
F3	En modo calor, con la temperatura exterior igual a 7 °C, la presión es superior a 35 bar. Posible exceso de presión
F4	En modo calor, con la temperatura exterior igual a 20 °C, la presión se encuentra 3 bar por debajo del centro de banda de evaporación. Posible falta de presión
F5	Se ha producido una detección de falta de caudal. 3 detecciones producen un bloqueo h2
F6	Se ha producido un disparo de protección antihielo. 3 disparos producen un bloqueo h4
F7	Se ha activado la protección a bajas temperaturas o a altas temperaturas en modo bomba
F9	Se ha producido una detección de presión excesiva en el sensor. 3 detecciones producen bloqueo ho

5- DESCRIPCIÓN

5.3.3 INDICADOR DE BATERIA BAJA, LOW BAT



- Si aparece este icono en la pantalla, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica (SAT) Oficial de Saunier Duval en el teléfono 902 12 22 02.

¡Nota!
Ver 9.1 cambio de pilas

6- AJUSTES

6.1 ESTADO DEL EQUIPO, ON OFF

Si el equipo está apagado se muestra "OFF": Pulse 1 vez "On/Mode" y encenderá el equipo.
Si el equipo está encendido se muestra "ON": Pulse 1 vez "Off/Set" y apagará el equipo.

6.2 FUNCIONAMIENTO MANUAL , ☝ 🕘

☝ Modo Manual
🕘 Modo Programable
Pulse la tecla On/ /Mode varias veces hasta que parpadee el icono ☝ ó 🕘 .
Seleccione la función deseada con los pulsadores ▲ y ▼.
Confirme mediante la tecla Off/ /Set o bien pase a la siguiente función mediante la tecla On/ /Mode.
El equipo se puede programar para fijar franjas horarias de funcionamiento para que se active o desactive de forma automática.
En el apartado de instrucciones de funcionamiento (7.2) se explica la programación.

6.3 PUESTA EN HORA (indicador de la hora), 88:88 AM PM

Pulse la tecla On/ /Mode varias veces hasta que parpadee el icono 88:88 AM PM.
Primero introduzca los minutos con las flechas ▲ y ▼. Después pulse On/ /Mode.
A continuación introduzca las horas con las flechas ▲ y ▼. Pulse On/ /Mode.
Confirme mediante la tecla Off/ /Set o bien pase a la siguiente función mediante la tecla On/ /Mode.
El indicador de la hora es también importante para la programación horaria y semanal.
En el apartado de instrucciones de funcionamiento (7.2) se explica su utilidad.

ESP

6- AJUSTES

6.4 PUESTA AL DÍA (selección de los días de la semana), 1 2 3 4 5 6 7

Pulse la tecla On/Mode varias veces hasta que parpadee el icono 1 2 3 4 5 6 7.
Entonces seleccione con los pulsadores ▲ y ▼ el número que corresponde al día de la semana deseado. (Ej. el lunes se corresponde al nº 1, el martes al nº 2, etc).
Confirme mediante la tecla Off/Set o bien pase a la siguiente función mediante la tecla On/Mode.

☞ **¡Nota!**

La selección del día es importante para la programación de los arranques y paradas del equipo en cada día de la semana.

En el apartado de instrucciones de funcionamiento (7.2) se explica su utilidad.

6.5 MODOS DE FUNCIONAMIENTO, ✲ ☀

Si el equipo está apagado:
Pulse On/Mode (encenderá el equipo).
Entonces seleccione la función deseada con los pulsadores ▲ y ▼.
Confirme mediante la tecla Off/Set o bien pase a la siguiente función mediante la tecla On/Mode .

Si el equipo está encendido:
Pulse la tecla On/Mode varias veces hasta que parpadee el icono y proceda como en el caso anterior.

✲ **Funcionamiento del modo "Frío":** El equipo de aire acondicionado rebaja la temperatura del local.

- Con mando configurado como termostato interior: El equipo solo entrará en funcionamiento si la temperatura del local es superior a la seleccionada.
- Con mando configurado como control exterior: El equipo entra en funcionamiento cuando la temperatura de impulsión supera la temperatura de consigna.

☀ **Funcionamiento del modo "Calefacción":** El equipo de aire acondicionado calefacta el local

- Con mando configurado como termostato interior: El equipo solo entrará en funcionamiento si la temperatura del local es inferior a la seleccionada.
- Con mando configurado como control exterior: El equipo entra en funcionamiento cuando la temperatura de impulsión sea menor que la de consigna.

☞ **¡Nota!**

- **Los funcionamientos arriba indicados se dan cuando están en el interior en función "Termostato".**
- **Si el sistema incluye un dispositivo de apoyo a la calefacción, ésta se activará cuando el régimen termodinámico no permita mantener el confort requerido.**

ESP

6- AJUSTES

6.6 MEDIA DE TEMPERATURA EN GRADOS CENTÍGRADOS O FARENHEIT, °C °F

Pulse la tecla On/ /Mode varias veces hasta que parpadee el icono °C °F.
Entonces seleccione con los pulsadores ▲ y ▼ °C para grados centígrados o °F para grados farenheit.
Confirme mediante la tecla Off/ /Set o bien pase a la siguiente función mediante la tecla On/ /Mode.

6.7 TEMPERATURA,

Mando configurado como termostato interior:
Indica la temperatura ambiente cuando está en función "Termostato" .
Dentro de la programación, permite introducir la temperatura de consigna deseada según el modo de funcionamiento.
Pulse la tecla On/ /Mode varias veces hasta que parpadee el icono e introduzca la temperatura de consigna deseada.
Cuando el icono de la temperatura parpadea quiere decir que nos permite seleccionar, en ese momento, la temperatura de consigna. En caso contrario, el icono permanece fijo y lo que se ofrece en pantalla es el valor de la temperatura ambiente.

Mando configurado como control exterior:
La temperatura mostrada refleja la temperatura de impulsión de agua.

ESP

☞ **¡Nota!**
Sólo podrá fijar la temperatura ambiente deseada cuando el mando esté ubicado en el interior.

6- AJUSTES

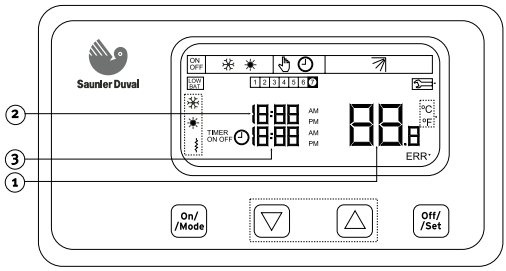
6.8 VISUALIZACIÓN DE CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO

Para acceder a las pantallas de visualización de las condiciones del sistema es necesario teclear una de las siguientes contraseñas mientras la máquina está en ON:

▲▲▲▼▲▼▲▲▲▼▲▼▲▲▼▼

Existen 3 páginas de visualización indicadas por los números 1 al 3 del indicador de días de la semana: 1 2 3 4 5 6 7

Para cambiar de página pulse ▲ ▼. En cada página se mostrarán los siguientes datos en las posiciones indicadas en el dibujo:



Página 1

- Presión de descarga en 1.
- Temperatura de subenfriamiento en 2.
- Temperatura de ambiente exterior 3.

Página 2

- Temperatura Set Point en 1.
- Temperatura Sonda de Suelo en 2.
- Temperatura Agua Caliente Sanitaria en 3.

Página 3

- Temperatura impulsión de agua en 1.
- Temperatura retorno agua en 2.
- Temperatura intercambiador de placas en 3.

Pulsando ON/MODE en la página 3 se accede a la lista de errores. Se almacenan hasta 8 errores distintos de la serie F, ordenados del 1 al 8 de mayor a menor antigüedad. Para recorrer la lista de errores pulse ▲ ▼

Pulsando de nuevo ON/MODE, se pueden ver las horas del filtro, compresor y caldera en unidades de 100 horas:

- Las horas de filtro aparecen en 2.
- Las horas de compresor aparecen en 3.
- Las horas de caldera aparecen en 1.

Para poner a cero tanto las horas de filtro como la lista de errores, pulse la tecla ▼

ESP

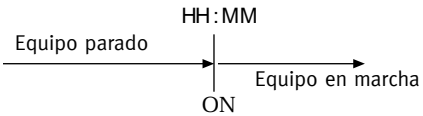
7- INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

7.1 MODO MANUAL ,

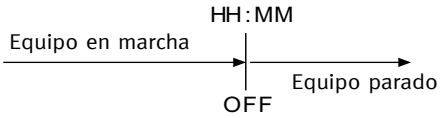
Omite la programación semanal existente en el control, pero no la borra.
Cuando está seleccionado el modo manual, pueden establecerse, en las horas deseadas, mediante el parámetro **"Timer"** un paro si el equipo está en marcha o un arranque si el equipo está parado.

¡Nota!
El "Timer" funciona una sola vez.

Arranque si el equipo está parado:
Este modo se acciona pulsando la tecla varias veces hasta que parpadee el icono TIMER ON OFF.
Si queremos que el equipo se conecte a una hora determinada, EN EL MISMO DÍA, seleccionamos "On" con las flechas ▲ y ▼ . Confirmaremos con On/ /Mode.
Con las flechas ▲ y ▼ seleccionamos la hora (HH:MM - AM/PM) para el arranque. Confirmaremos con Off/ /Set.
Pulsamos Off/ /Set para apagar el equipo.
El equipo queda apagado a la espera de conectarse a la hora seleccionada.



Paro si el equipo está en marcha:
Si queremos que el equipo se desconecte a una hora determinada (en el mismo día), seleccionamos "Off" TIMER ON OFF con las flechas ▲ y ▼ . Confirmaremos con On/ /Mode.
Seleccionamos la hora (HH:MM - AM/PM) para el paro. Confirmaremos con Off/ /Set .
Dejamos el equipo en marcha.
El equipo queda en marcha a la espera de apagarse a la hora seleccionada.



ESP

7- INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

7.2 MODO PROGRAMABLE ,

El mando tiene que estar configurado como termostato interior.
El control responde a la programación horaria y semanal que establezca. Para establecer una programación, siga los siguientes pasos:

1º paso:
Pulse On/ /Mode hasta que parpadee el día de la semana que quiera programar.

2º paso:
Seleccionar los días para los que se va a realizar la misma programación.
Ejemplo: 1º bloque: Los días laborables L-M-X-J-V se corresponden con los números 1-2-3-4-5
Pasos: Seleccionamos con las flechas ▲ y ▼ los día 1, 2, 3, 4, 5. 1 2 3 4 5 6 7

3º paso:
Pulsamos On/ /Mode. Parpadea la hora de puesta en marcha. La hora de puesta en marcha ha de ser SIEMPRE anterior a la de parada.
Seleccionamos la hora de arranque con las flechas ▲ y ▼ (por ejemplo 7:00 AM)

4º paso:
Pulsamos On/ /Mode. Parpadea la hora de parada.
Seleccionamos la hora de parada con las flechas M y N (por ejemplo 13:00 PM)
Confirmamos pulsando On/ /Mode.

5º paso:
Seleccionamos ahora la temperatura deseada (por ejemplo 23.0 °C) con las flechas ▲ y ▼, el modo de funcionamiento se establecerá más tarde.
Confirmamos pulsando On/ /Mode.

6º paso:
Generación de otro tramo de programación dentro del bloque de días.
Se repiten los pasos del 1 al 5.
El tramo de programación ha de ser posterior al primero.
Por ejemplo: Arranque: 16:00 PM
Parada: 20:00 PM
Temperatura: 25 °C

☞ **¡Nota!**
En cada tramo horario puede seleccionarse una temperatura diferente.

ESP

Saunier Duval

7º paso. Finalizar programa:

Para concluir la programación del bloque de días, generaremos un tramo horario cuya hora de arranque sea la misma que la de parada.

Confirmamos pulsando [On/ /Mode].

8º paso. Bloque Nuevo:

Generación de otro bloque de días:

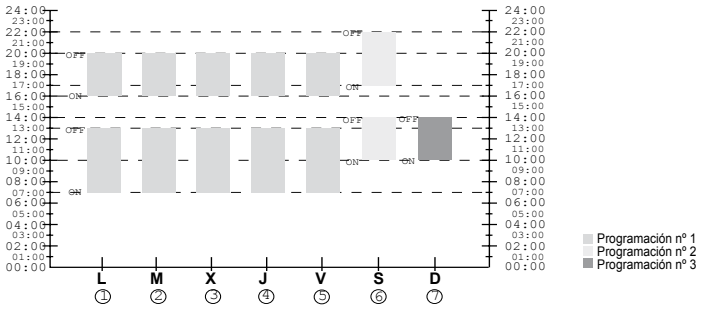
Al haber confirmado el fin del primer bloque de días, se pasa al siguiente bloque. Deben ser días posteriores.

Ejemplo:

Programación 1: Lunes a Viernes de 7:00 a 13:00 y de 16:00 a 20:00

Programación 2: Sábado de 10:00 a 14:00 y de 17:00 a 22:00

Programación 3: Domingo de 10:00 a 14:00



¡Nota!

En modo programable, el modo de funcionamiento será el que esté activo ✻ ☀ , frío o calor. El equipo funcionará sólo para valores de temperatura ambiente mayores a los consignados.

8- MANTENIMIENTO

8.1 CAMBIO DE PILAS

Cuando las pilas del PAD se están agotando, en la pantalla aparecerá el símbolo LOW BAT deberá entonces proceder del modo siguiente:

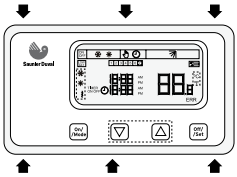
- Desconectar la unidad.
- Desmonte el PAD y sustituya las pilas. Use dos pilas alcalinas AAA nuevas.
- No mezcle pilas nuevas y usadas.
- Si no se reemplazan las pilas cuando lo indique la pantalla, el PAD puede entrar en un estado de bloqueo.
- Si, tras sustituir las pilas, el PAD permanece con la pantalla en blanco, pulse para activarlo.

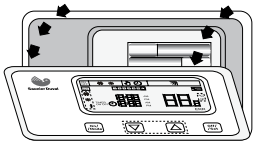
¡Atención!

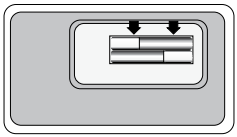
Situación peligrosa posible para el producto y el medio ambiente.

Las pilas pueden contener sustancias nocivas para el medio ambiente.

Deposite las pilas usadas en un contenedor adecuado para su tratamiento.







ESP

¡Nota!

- **Esta operación sólo debe realizarse por el usuario cuando el PAD esté instalado en el interior de su local o vivienda.**
- **Cuando el PAD va instalado sobre la máquina la operación deberá ser realizada por el servicio técnico, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.**

8- MANTENIMIENTO

8.2 CUIDADOS GENERALES

¡Atención!

- **Si no tiene previsto utilizar la unidad durante un tiempo no deberá en ningún caso, desconectar el disyuntor. La máquina siempre debe estar con tensión. Si desconecta la alimentación eléctrica de la máquina no podrán actuar las protecciones antihielo y antiagarrotamiento de la bomba. La unidad podría resultar seriamente dañada.**
- **No cerrar nunca las llaves del circuito de agua. Si cierra las llaves no podrán actuar las protecciones antihielo y antiagarrotamiento. La unidad podría resultar seriamente dañada.**
- **Comprobar ocasionalmente la base de la unidad. Si la base está dañada o deteriorada, la unidad puede caerse y provocar daños físicos y materiales.**

9- ELIMINACIÓN

¡Atención!

Situación peligrosa posible para el producto y el medio ambiente.
Para impedirlo, observe las indicaciones que se describen en este apartado.

Su producto está marcado con el símbolo de reciclaje , lo que significa que debe tener en cuenta las siguientes observaciones cuando lo deseche:

- **Lleve a cabo la eliminación del aparato de acuerdo con la normativa local y nacional pertinente, de formas correcta y respetuosa con el medio ambiente.**
- **No mezcle el aparato con el resto de residuos domésticos no clasificados.**
- **Ponga el producto al final de su vida útil en manos del gestor de residuos autorizado por las autoridades locales para su transporte a una planta de tratamiento adecuada.**
- **Si la retirada del producto es debida a la sustitución del producto por otro para uso análogo, entregue el producto retirado al distribuidor del nuevo aparato para que realice dicha gestión..**

ESP

10- DETECCIÓN DE AVERÍAS

Detallamos una serie de problemas y causas posibles, si con estas soluciones no queda resuelto el problema, póngase en contacto con su instalador de confianza o llame al Servicio de Asistencia Técnica Saunier Duval más próximo.

Avería	Solución
El sistema no arranca	- Compruebe que los interruptores generales del equipo y los fusibles estén correctamente conectados. - Compruebe que los mandos del termostato estén en su correcta posición. - Si el suministro eléctrico se ha interrumpido debido a una caída de tensión la unidad posee un dispositivo de protección del sistema y se reinicia de nuevo su funcionamiento transcurridos aproximadamente tres minutos.
No calienta o enfría lo suficiente	- Compruebe que los interruptores generales del equipo y los fusibles estén correctamente conectados. - Compruebe que los mandos del termostato estén en su correcta posición. - Si el suministro eléctrico se ha interrumpido debido a una caída de tensión la unidad posee un dispositivo de protección del sistema y se reinicia de nuevo su funcionamiento transcurridos aproximadamente tres minutos.
Se perciben ruidos	- -Cuando se inicia la refrigeración o se detiene la calefacción, puede percibirse un silbido o borboteo. Este sonido se genera mientras el refrigerante fluye por la unidad. - Cuando se pone en funcionamiento o se detiene la unidad, puede percibirse un chasquido. Este ruido está generado por la expansión o contracción de la carcasa, provocadas por los cambios de temperatura. - Durante el funcionamiento del sistema puede percibirse un zumbido. Este ruido se genera cuando el refrigerante cambia de sentido.
Sale vapor	- En invierno, y durante el periodo de desescarche, se puede producir la salida de una nube de vapor en la unidad; esto es debido a que el calor derrite el hielo que se ha formado, lo que provoca la mencionada nube.

Saunier Duval se reserva el derecho de introducir modificaciones sin previo aviso

España:

Saunier Duval Clima S.A.
José Luis Goyoaga, 36
48950 Erandio (Vizcaya) Spain
Tel: +34 94 489 62 00
Fax: +34 94 489 62 53
www.saunierduval.es
info@saunierduval.es

Italia:

Vaillant Saunier Duval Italia S.p.A.
Via Benigno Crespi 70 20159 Milano
Tel. 02.60.74.901
Fax 02.69.71.25.59
www.saunierduval.it
webmaster@saunierduval.it

Bélgica:

BULEX
Chaussée de Mons 1425 Bergensesteenweg
Bruxelles 1070 Brussel
Belgique - België
T: +003225551313
F: +003325551314
www.bulex.com
info@bulex.com

Francia:

Saunier Duval Eau Chaude Chauffage
“Le technipole” 8, avenue Pablo Picasso
94132 Fontenay-sous-Bois - Cedex - France
Tel: +33 1 49 74 11 11
Fax: +33 1 48 76 89 32
www.saunierduval.com
info-group@saunierduval.fr

0020059411

Saunier Duval